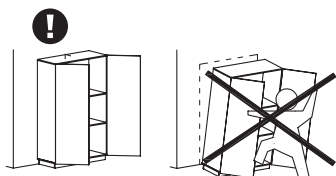
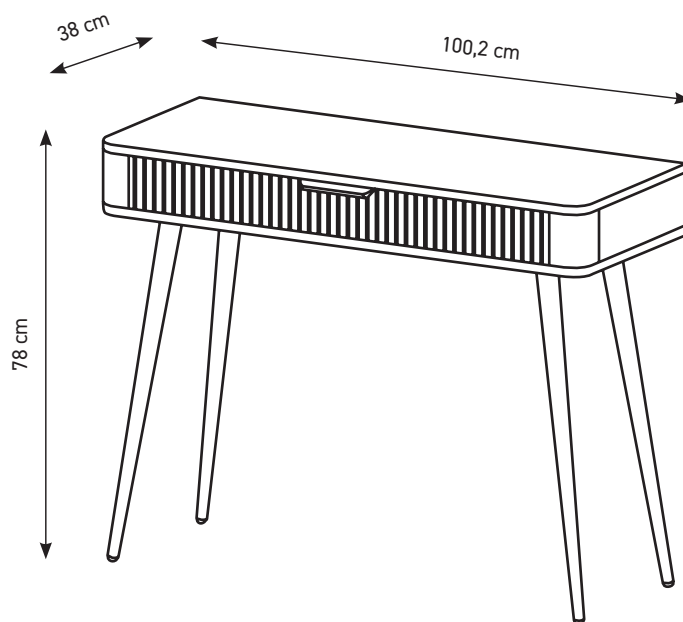
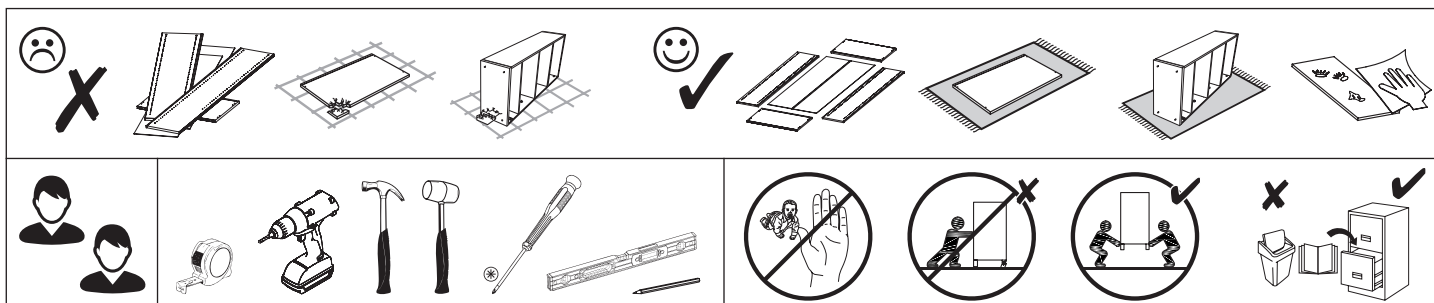


PL Instrukcja montażu
D Montageanleitung
NL Handleiding voor de montage
TR Montaj talimatı
F Notice de montage
CZ Montážní návod
HU Szerelési útmutató
GB Assembly instructions
RU Инструкция по монтажу
IT Istruzioni di montaggio
SK Návod na montáž
RO Instrucțiuni de montaj
ES Instrucciones de montaje



2024-08-27





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipűket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться competentным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

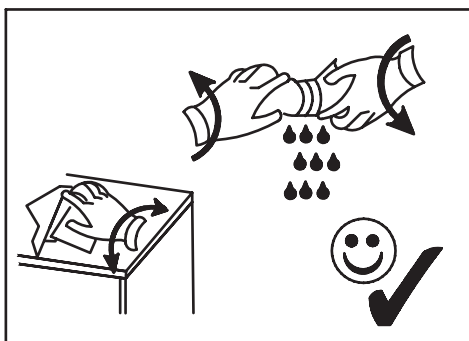
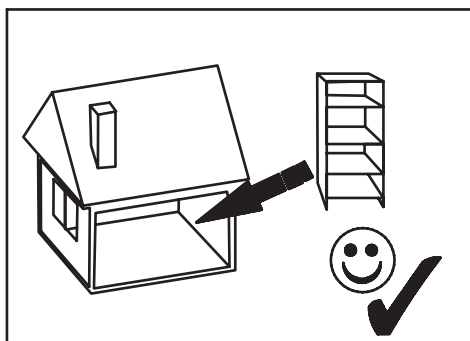
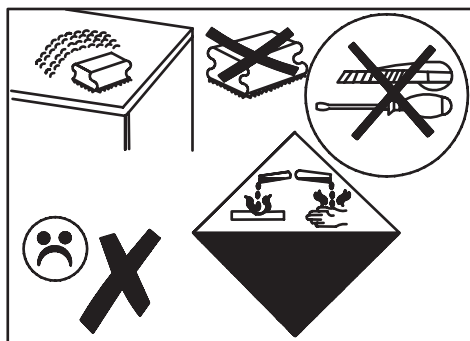
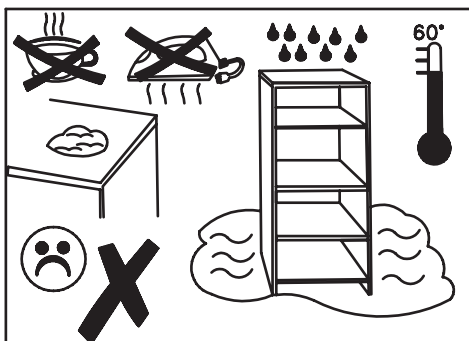
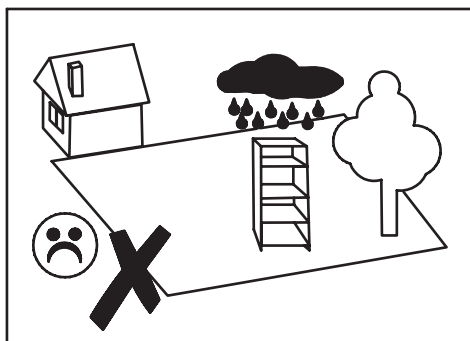
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

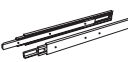
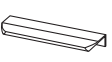
ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

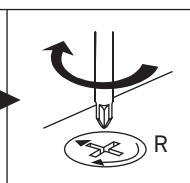
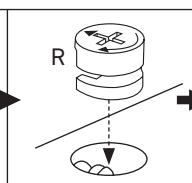
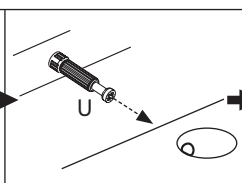
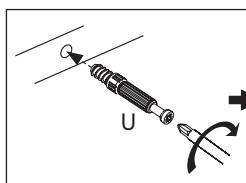
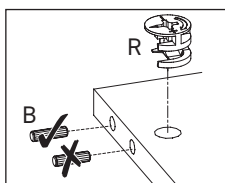
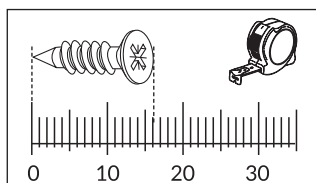
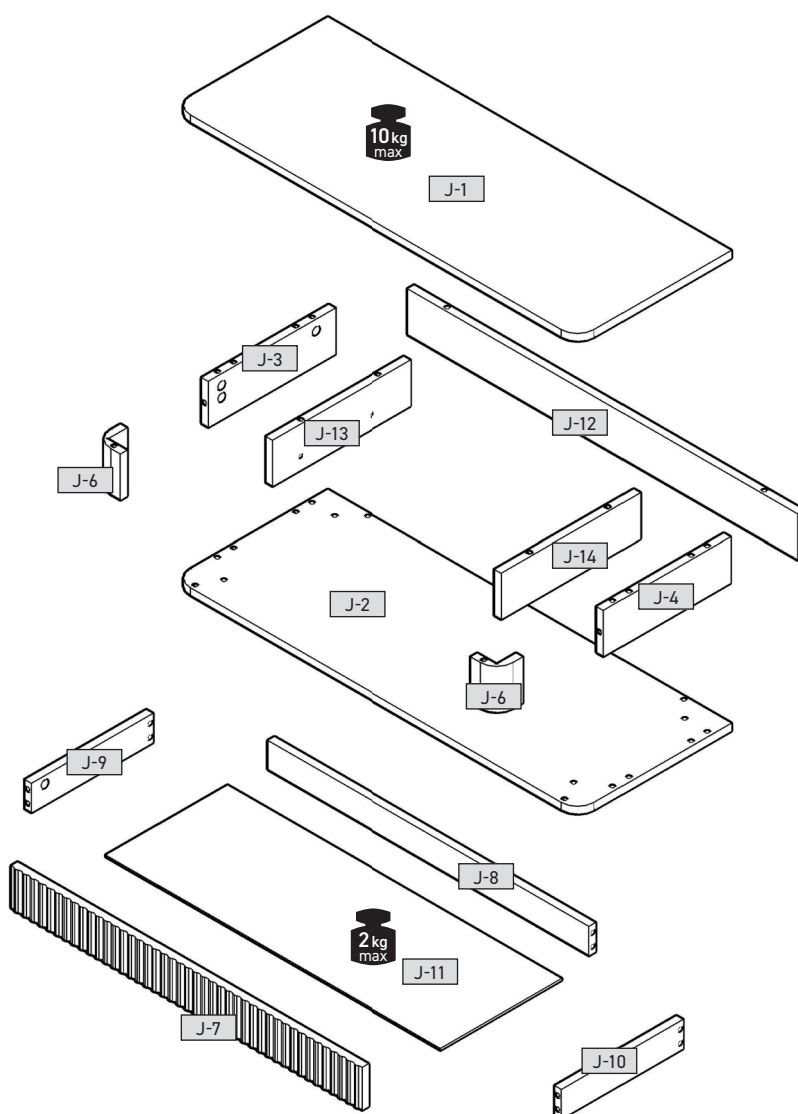
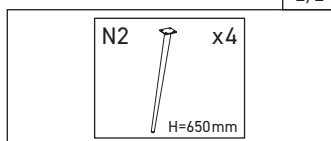




A x15  7x50mm	B x25  8x32mm	E x5  3,5x13mm	EP1 x30  4x16mm	K6 x1  L=300mm	M x1  L=150mm	N2 x4  H=650mm	R x8  H=11mm	T3 x8  5x9mm
U x8  L=24,3mm	W1 x1 	XA x1 	ZA x15  Ø4	ZR x8  Ø15				

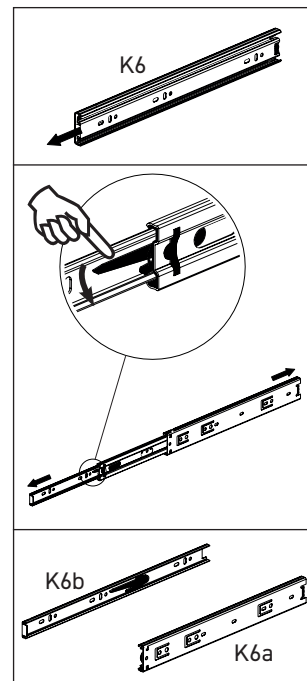
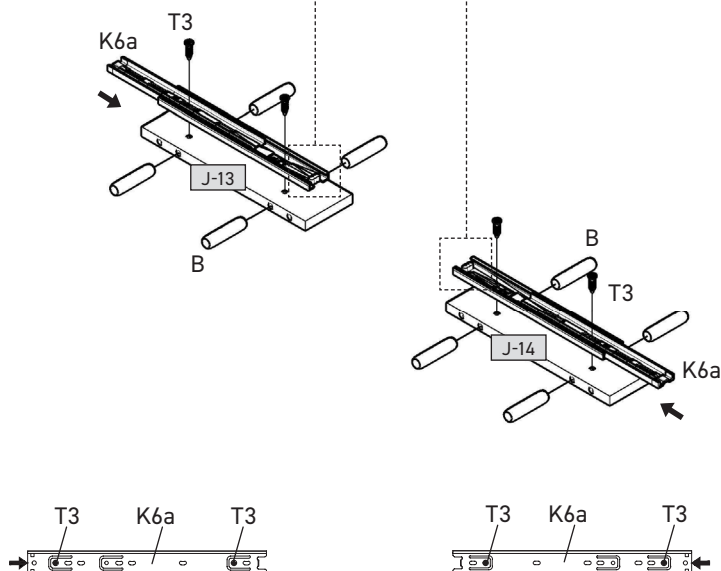
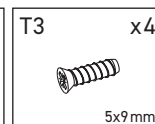
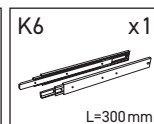
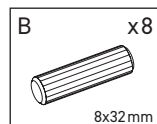
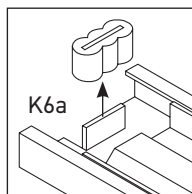
J-1	1002	381	16	x 1	1/2
J-2	1002	381	16	x 1	1/2
J-3	98	314	16	x 1	1/2
J-4	98	314	16	x 1	1/2
J-6	98	65	65	x 2	1/2
J-7	866	91	18	x 1	1/2
J-8	798	62	16	x 1	1/2
J-9	300	62	16	x 1	1/2
J-10	300	62	16	x 1	1/2
J-11	828	305	3	x 1	1/2
J-12	966	98	16	x 1	1/2
J-13	98	342	16	x 1	1/2
J-14	98	342	16	x 1	1/2

2/2

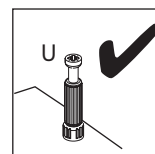
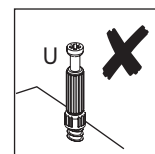
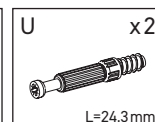
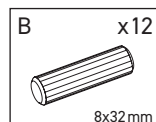
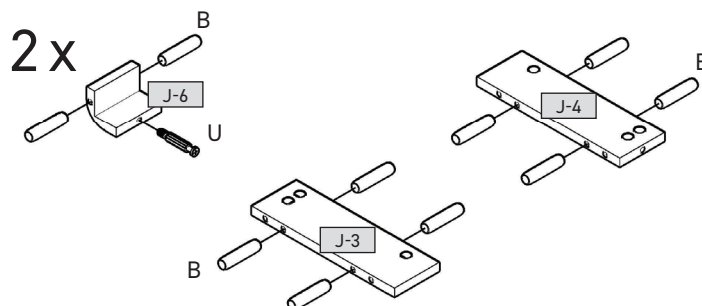




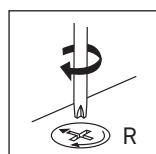
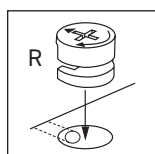
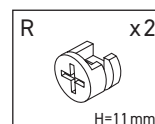
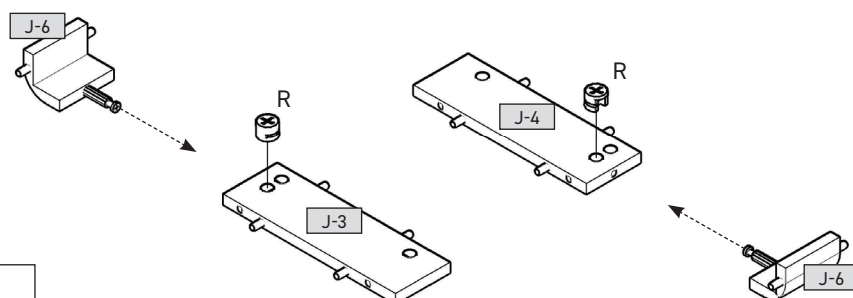
1



2

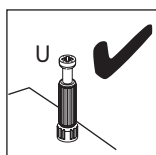
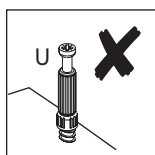
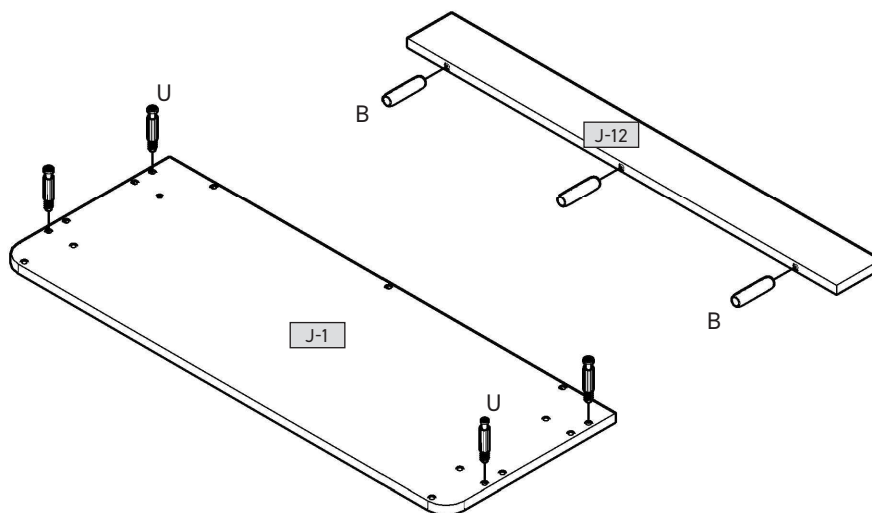
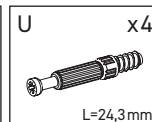
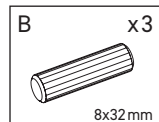


3

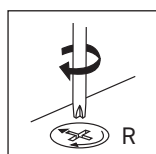
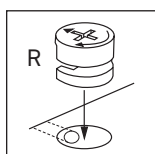
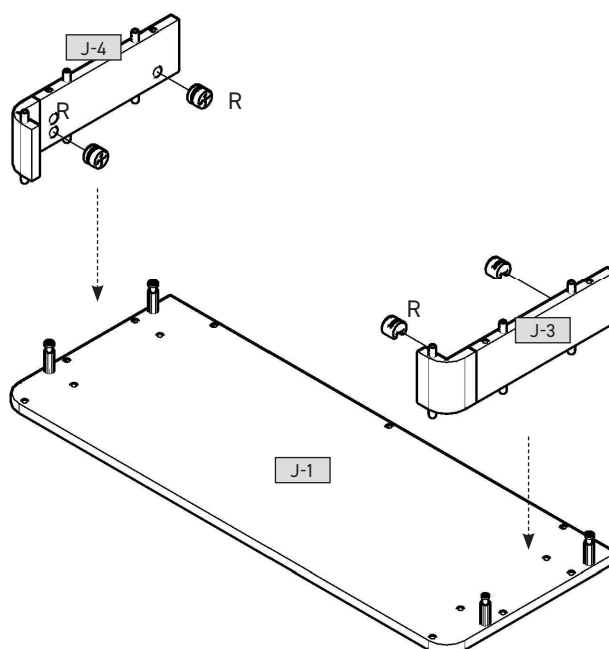
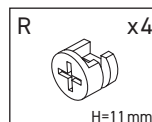




4

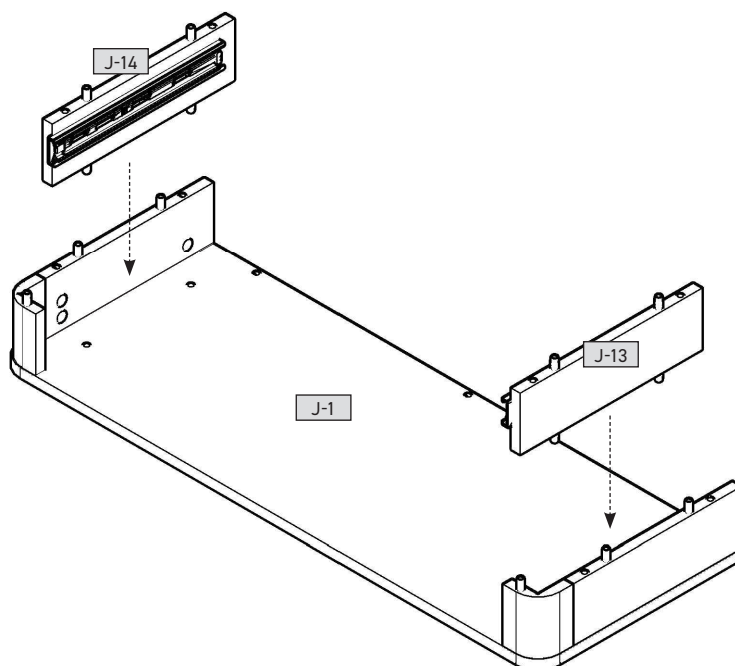


5

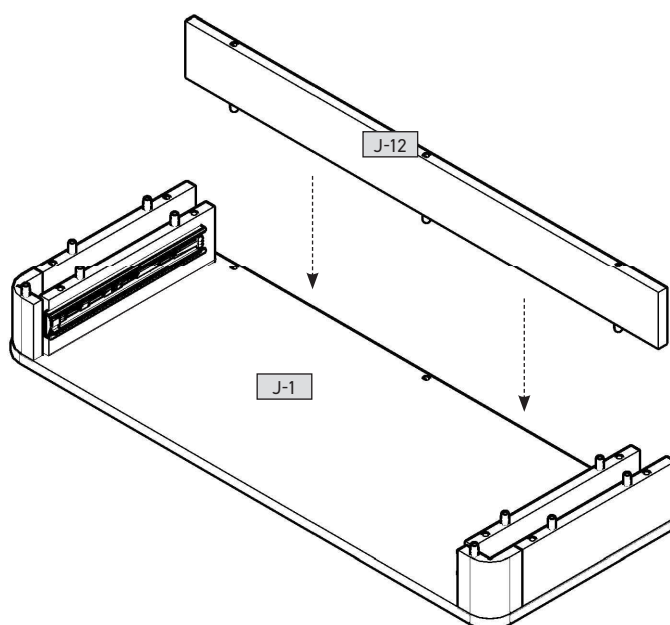




6

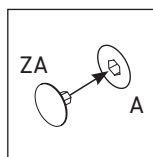
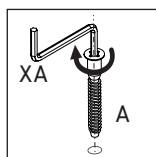
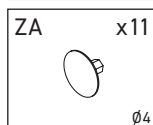
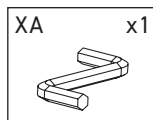
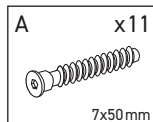
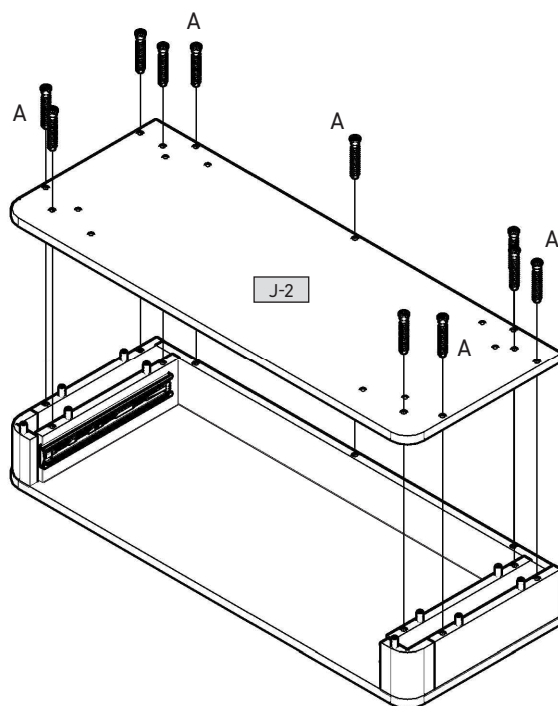


7

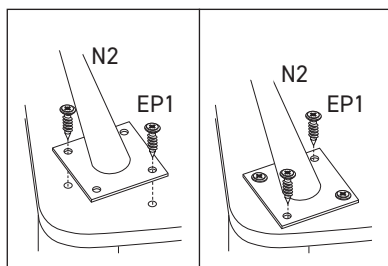
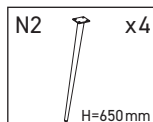
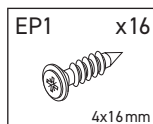
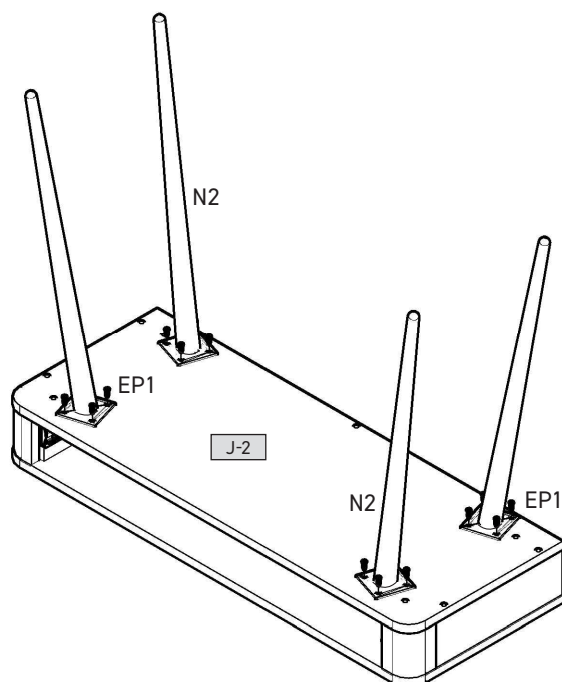




8

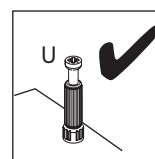
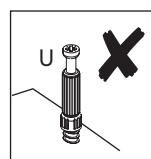
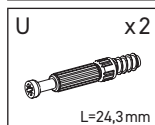
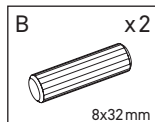
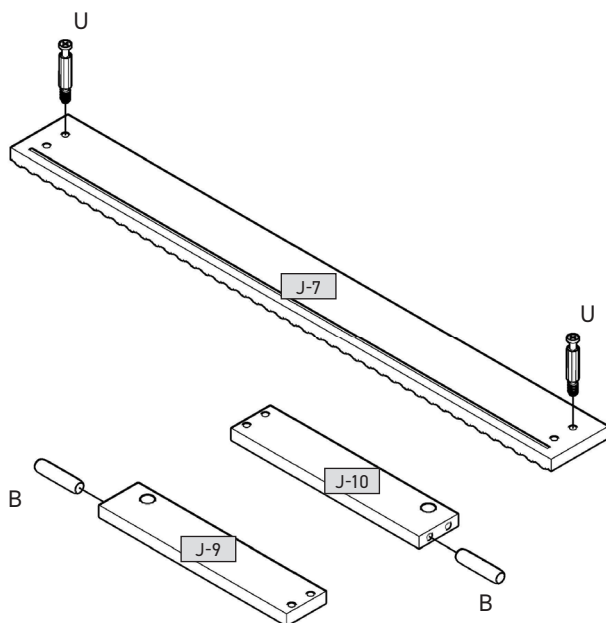


9

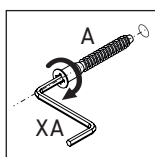
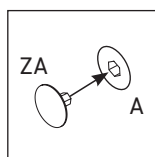
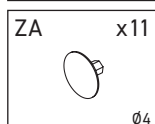
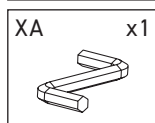
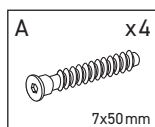
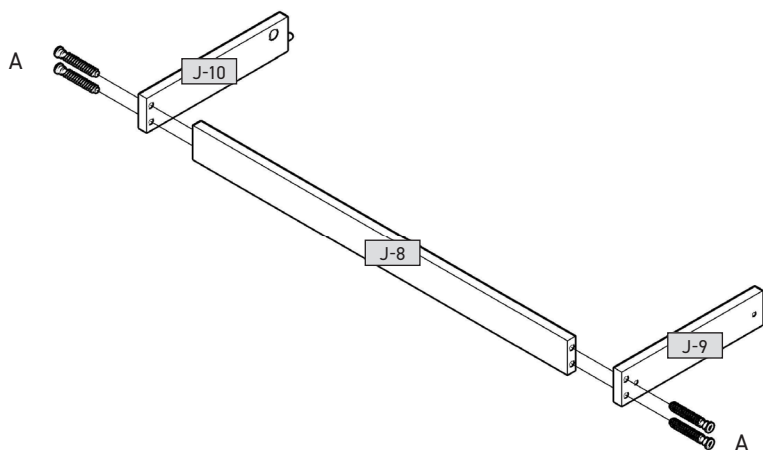




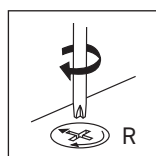
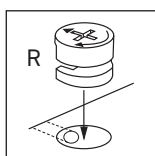
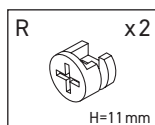
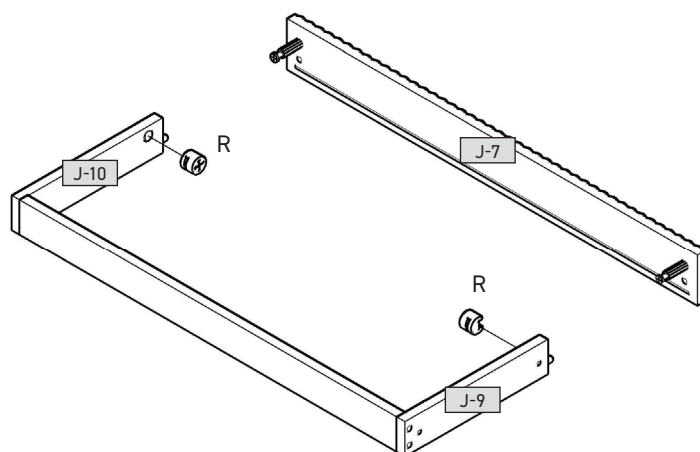
10



11

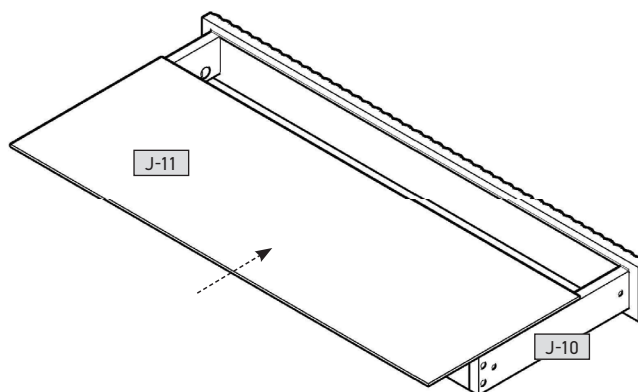


12

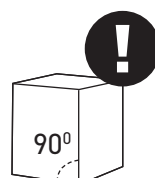
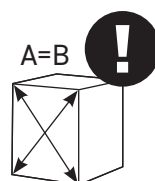
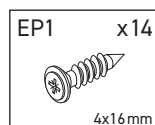
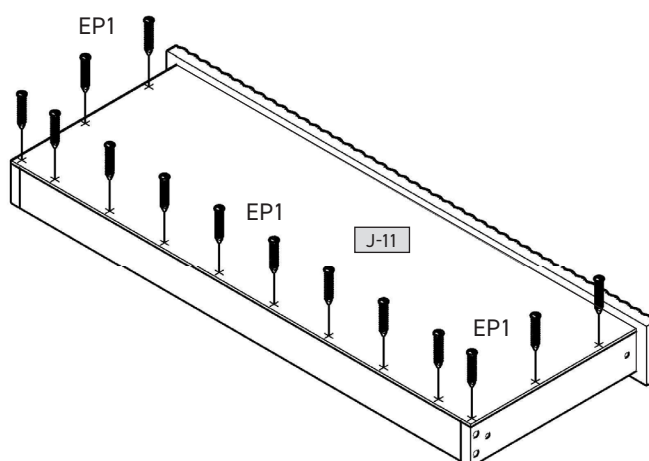
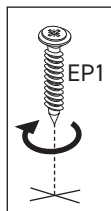




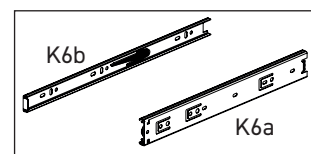
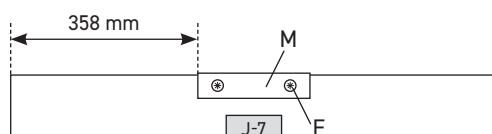
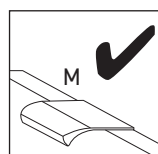
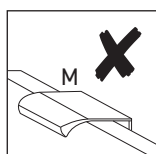
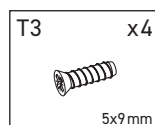
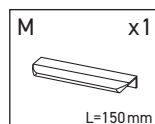
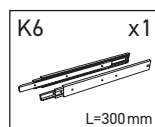
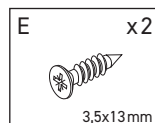
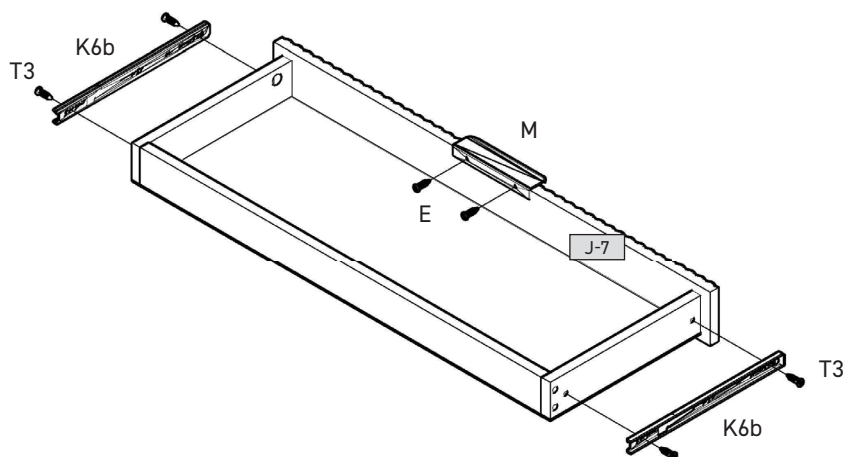
13



14

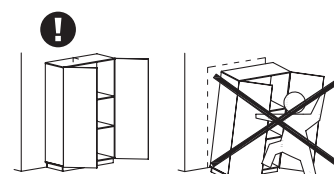
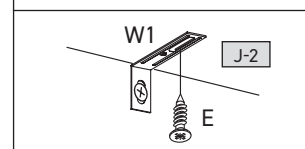
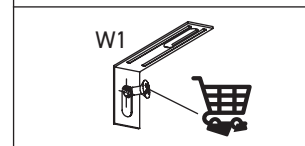
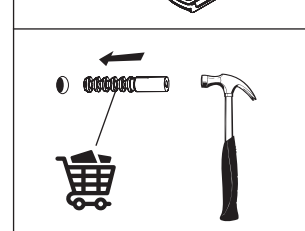
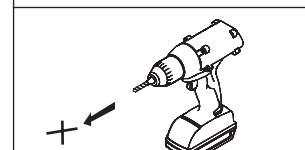
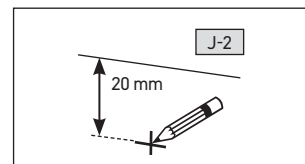
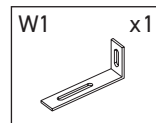
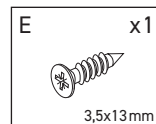
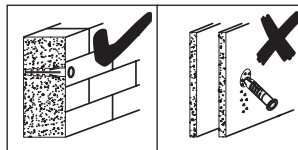
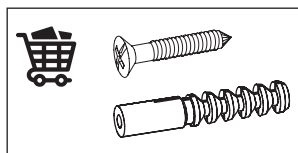
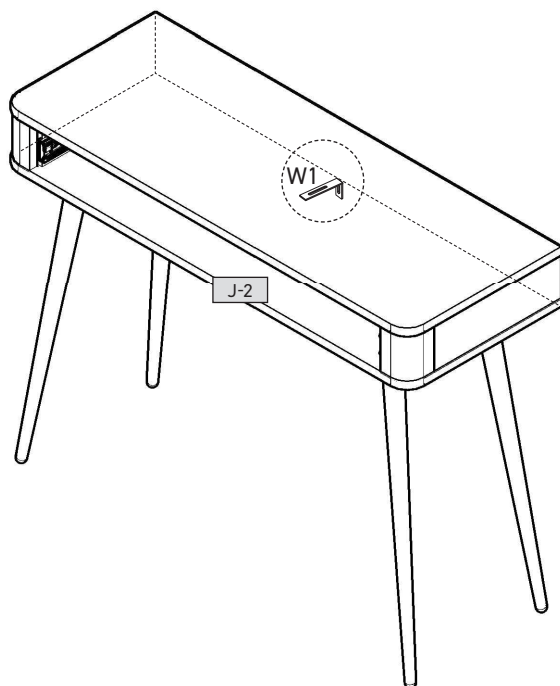


15

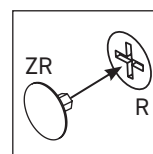
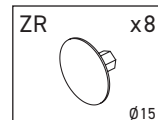
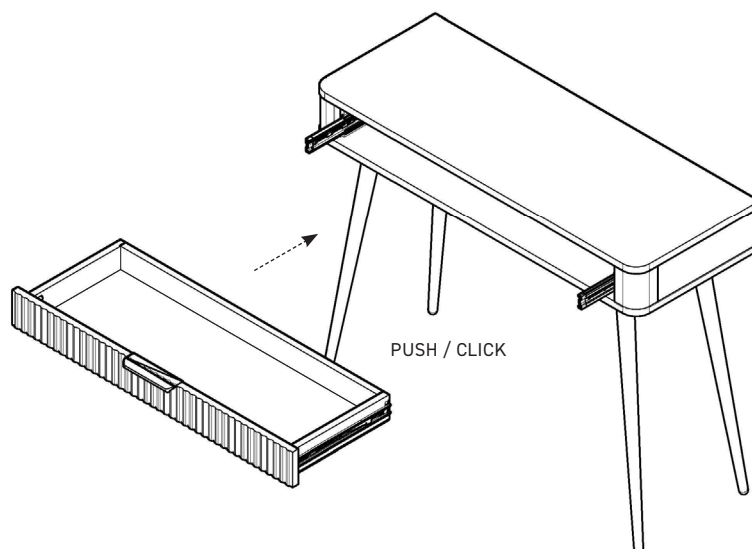




16

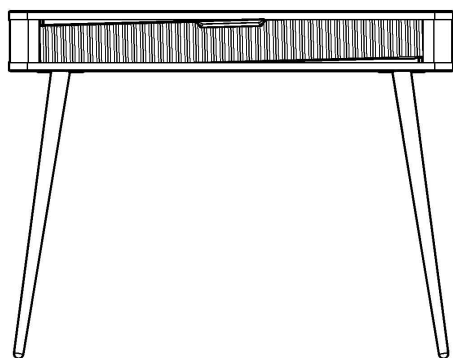


17

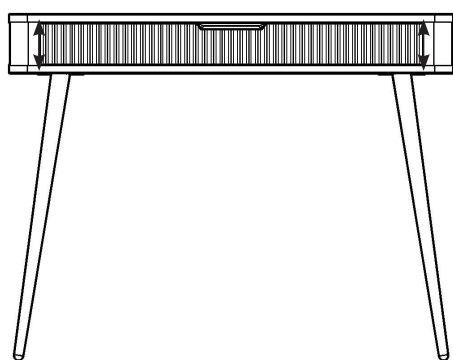




18

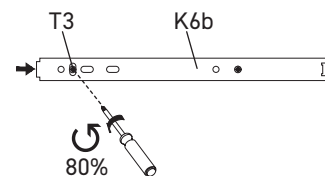
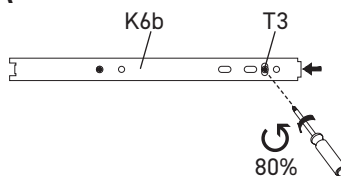


X

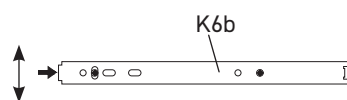
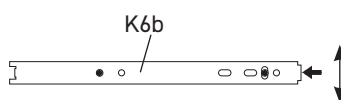


✓

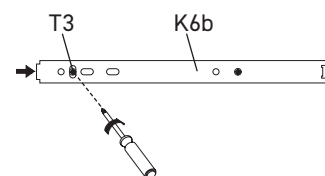
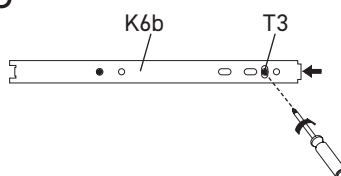
A



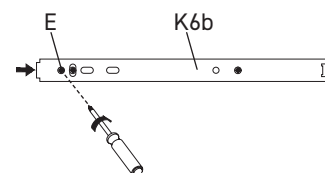
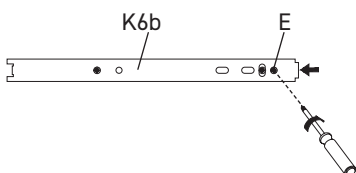
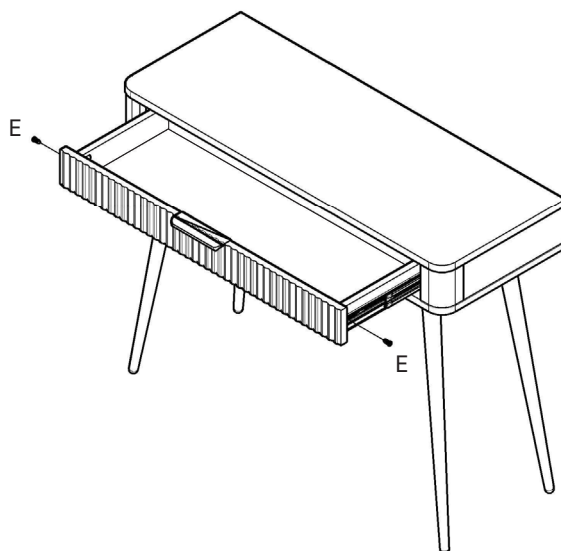
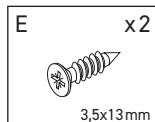
B



C

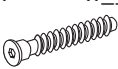


19



A

x____



7x50mm

B

x____



8x32mm

E

x____



3,5x13mm

EP1

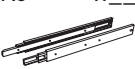
x____



4x16mm

K6

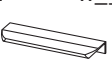
x____



L=300mm

M

x____



L=150mm

N2

x____



H=650mm

R

x____



H=11mm

T3

x____



5x9mm

U

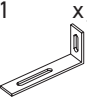
x____



L=24,3mm

W1

x____



XA

x____



ZA

x____



Ø4

ZR

x____



Ø15

J-1	1002	381	16	x 1	1/2
J-2	1002	381	16	x 1	1/2
J-3	98	314	16	x 1	1/2
J-4	98	314	16	x 1	1/2
J-6	98	65	65	x 2	1/2
J-7	866	91	18	x 1	1/2
J-8	798	62	16	x 1	1/2
J-9	300	62	16	x 1	1/2
J-10	300	62	16	x 1	1/2
J-11	828	305	3	x 1	1/2
J-12	966	98	16	x 1	1/2
J-13	98	342	16	x 1	1/2
J-14	98	342	16	x 1	1/2

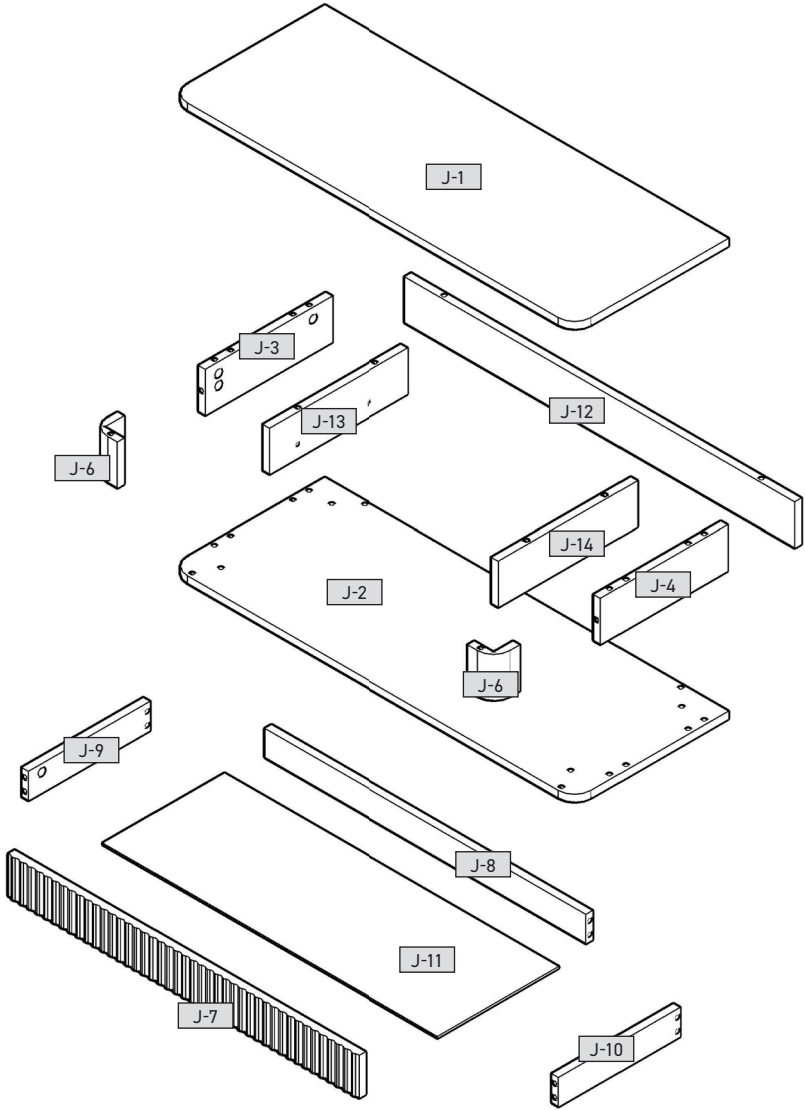
2/2

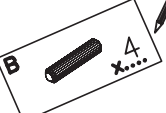
N2

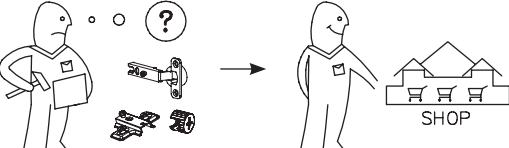
x4

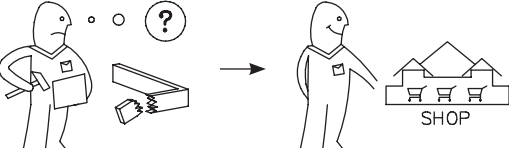


H=650mm









(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung so gut ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung. Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewinnen! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Wenden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche. Achtung Hinweis! Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie • der Hochdruckoptik nach der Enttfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger. • kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, sondern nur ein weiches, sauberes, nicht gebleichtes, nicht geöltes, nicht geöltes, keinem Dampfleiger verwenden. • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen. • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem Möbel. Ihre Produktentwicklung	(GB) Dear Customer, As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the recommended fasteners. The responsibility for the correct attachment of the furniture to the installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical items and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture! The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions! All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and standards in force in the country of origin (VDE (Association of Electrical Engineers) CE and Mkt. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability! Do not use any abrasive cleaning materials! If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable material used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void. Attention! Notice! Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry. • only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces. • Do not use any aggressive cleaners with additives. • Do not use the surfaces with a wet rag. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team	(FR) Cher client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel d' fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet. Les installations et le pose des articles électriques doivent être effectués par un personnel qualifié, d' après les normes en vigueur. Les portes sont préajustées, mais il sera nécessaire de les réajuster/régler à nouveau sur place ! Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions en vigueur. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d' incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d' incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d' origine sont utilisés, nous n' assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film entièrement installable. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit complètement installé et que la poussière soit supprimée. Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez : • laisser durcir pendant une heure l' air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur • pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre. • ne pas utiliser de produits abrasifs, de produits à base d' eau de Javel, d' additifs. • ne pas utiliser de détergent agressif comportant des abrasifs. Frotter les surfaces avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur. Ne pas endommager la surface avec des objets coupants. Ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire. Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits
(P) Szanowni Klienci Jako producent mebli, pragniemy Państwa przypominąć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak ich jest połączenie z mauerstwem. Materiał montażowy (kołki montażowe) musi być odpowiednio dobrany. Ostateczną odpowiedzialność za to leży po stronie specjalisty. Prosimy o sprawdzenie mauerstwa przed rozpoczęciem montażu. Instalacja i wyłożenie elektrycznych i innych urządzeń musi być wykonana przez specjalistę. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją montażu. Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie specjalistom. Prosimy o sprawdzenie mauerstwa przed rozpoczęciem montażu. Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami. Moc, CE, Mkt. Na każdej grawurze lampowej podana jest moc żarówek, które należy stosować. W przypadku nieprzestrzegania maksymalnych ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru! Dla zapewnienia trwałej trwałości po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i inne elementy łączące! Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania! W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej. Uwaga informacja! Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu. • Aby uzyskać wysokiej jakości połysk, należy pozostawić folię poliskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia • stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami • nie stosować mydła jarego • nie stosować środków czyszczących z dodatkami • W żadnym wypadku nie należy przykrywać żarówek • W żadnym wypadku nie należy powierzać powierzchni na moce promieniowania słonecznego. Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli. Detail Rozwoju Produktu	(HU) Tisztelt Ügyfelünk! Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Fala szerelvi egysége esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak az megfelelőkkel szerelje. A rögzítéskor megfelelő tipkelt használjon. Vigye során a bútor felszerelő személy felé a fala tényleg rögzítse. A villamosok cikkek szerelését és elhelyezését csak az engedélyt szerző szakember végezheti el. Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor látszó gyermekkel, személyekkel, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelést a bútorgyártót nem terheli felelősség. A bútor kifüggesztés működése csak pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazítani őket. A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megjelölt erőssége az adott típusra vonatkozik. A lámpák nem szabadok a megadott határérték fölé emelni. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekelő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató használatának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeken elvégzett javítások, amelyek nem felelnek meg az eredeti részeken elvégzett javítások minőségének, kizárja a felelősség kizárát. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys felületeket a kizárólagos során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket: • Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzeveszély áll fenn. A világítótestek tüzeveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és	

Sevgili Müşterimiz,
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!
Doğal ağaç malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ağaç parçalarıyla ilgili küçük parçaları gibi alışış dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğini bir parçasıdır.
Mobilya, doğal ağşabın kalıcı hava ve nem dağıtılmalama maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve alışabi koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.
Bu değişiklikler alışıp gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmakçın bir bakım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:
Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.
Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.
Dokülen sıvılar derhal bezle silin.
Vidalarn ve bağları elemanların siki olup olmadıkları periyodik olarak kontrol edin.
Doğal ağaç mobilyada alışabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.
Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.
Ayrıca diğer ağaç, lake, deri veya diğererlel kumaş malzemenen başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemelerinin bakımı
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:
mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşağındaki parçaları için;
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözüldürücüler. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
ovma tozu, gıcık yüzü veya ovma sünger. Yüzeyi, gıdirmeyi imkansız hale getirecek dercede güçlü bir şekilde bozar;
elektrik süpürgesi: Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;
buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabir.

Ürün Geliştirme Departmanı
kollektiva разрабоччиков

Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебелью из натурального дерева, лакированную или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от времени, температуры и влажности. Поэтому на мебели из натурального дерева, являющейся частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Основные правила:
Не ставьте на мебель горячие предметы.
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.
Пролитую жидкость вытирайте сразу же.
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были insecta, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.
От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, поначало также неимущемо будет излучать запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.
Основные правила: Покупая мебель, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:
микрофибровые салфетки или латексные салфетки. Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.
остро действующие химикаты и чистящие средства с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность;
чистящий порошок, стальной пылесос или скребок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;
пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями,
коллектив разработчиков

Dragi clienți,
vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o fațetă cu luciu intens sau o fațetă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Alături natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielă de lemn, influențează proprietățile de durabilitate ale fiecărei piese.
Deoarece mobilierul din lemn natural este expus variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăpări sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.
Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli general valabile:
Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu expuneti lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a șuruburilor.
Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unei garanții de calitate.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, pielea, lăcuțile sau tapățiile persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum detergenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să corodă și solvenții sau substanțe de detergenze suprafețele;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să detergenze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație produse

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šelso z vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces. Tato knížka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:
Nepokládajte na nábytek horké predmety. Neskladujte sviečky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či zášuvky a skrutky sú správne nainštalované. Typický, aromatická vôň dreva je pri lemní prirodzeným znakom. Ak sa na povrchu nábytku objaví svetlejšie škvrny, môžete ich odstrániť suchou handrou. Ak sa na povrchu nábytku objaví svetlejšie škvrny, môžete ich odstrániť suchou handrou. Ak sa na povrchu nábytku objaví svetlejšie škvrny, môžete ich odstrániť suchou handrou.
Svetlá miesta u suký vznikajú prirodzeným procesom vysychania dreva. Ak chcete prispieť k tomu, aby sa tieto škvrny rýchlejšie odstránili, vetrajte miestnosť častejšie a používajte suchú handru na odstránenie zvyškov.
Taktiež u iných drevených, lakovaných, kožených alebo lakovitých materiálov. Tieto nevynútiteľné. Typo vnútorných zmlín na nábytku. Ak sa na povrchu nábytku objaví svetlejšie škvrny, môžete ich odstrániť suchou handrou. Ak sa na povrchu nábytku objaví svetlejšie škvrny, môžete ich odstrániť suchou handrou.
Pátrajte ešte inštrukciách v podmienkach.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený hadřík. Povrch ofete navlhčným hadříkem.
Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:
hadřík s mikrovlákný nebo samočistící houbičky. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;
silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrch;
abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo opraťva. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
vysavač. Trysky a kartáče mohou poškodit povrch;
parní čistíče. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.
Váš oddělení vývoje nových výrobků

Vážení zákazníci,
vděká za vaši objednávku! Bez ohledu na to, či jste si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva, s vysokolekým leskem nebo matným plastovým čelem – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzárování každého kus nábytku. Každé je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým výkyvům klimy a vlhkosti, což se ojedinelé vyskytnou změny v jeho povrchové ploche, ako např. vlasové trhliny a zmeny farby. Vo svetloštie škvrny sa vyskytujú na nábytku z prírodneho dreva. Uvedené zmeny sú u prírodneho materiálu, ako je drevo, normálnym procesom. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.
Zásadné plati: Nepokladajte na nábytek horúce predmety. Neskladujte sviečky priamo na nábytok. Vyliate kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia. Typický, aromatický pach dreva je pri lemní prirodzeným znakom. Ak sa na povrchu nábytku objaví svetlejšie škvrny, môžete ich odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Pri ošetrovaní vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné utierky alebo čistidlá. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrch; silné chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo čistiace prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť.
Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné utierky alebo čistidlá. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrch; silné chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo čistiace prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné utierky alebo čistidlá. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrch; silné chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo čistiace prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť.
Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné utierky alebo čistidlá. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrch; silné chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo čistiace prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť.
Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.
Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnné utierky alebo čistidlá. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrch; silné chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo čistiace prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť.

Kedves Vásárlónk!
Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútór egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútoruk egyedi megjelenést kölcsönöznek. A természetes fából készült bútór folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – a bútor sötétebbé válik.
Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:
Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékot azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele. A göcsőknél található vélelges foltokat a természetes gyantaleválások okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.
A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vizel, amibe egy kicsi ecetet is rak.
Örizz meg az útmutatót, hogy azt későbbis használnhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.
Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:
mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran apro csiszolószemcséket tartalmaznak, amelyek a felületet ószezkarcolhatnak;
erős vegyszerek, pl. súrolószeret tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre tehatí a felületet;
súrolópor, fénsszálas dörzsölőanyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
porzsóztó. A cső és a kefék a felületet ószezkarcolhatják;
gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.
A termékfejlesztők